

DK-Copenhagen: architectural, construction, engineering and inspection services

OJ S 210/2012 31/10/2012

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Københavns Kommune, Teknik- og Miljøforvaltningen, Center for Trafik

Postal address: Islands Brygge 37, Stuen, Receptionen

Town: København S

Postal code: 2300

Country: Denmark

For the attention of: Anders Rody Hansen

E-mail: andhan@tmf.kk.dk

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.kk.dk

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Amagerbrogade som strøggade.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

Main site or place of performance: København.

DANMARK.

NUTS code DK011 Byen København

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Københavns Kommune udbyder hermed projektet "Amagerbrogade som Strøggade" til totalrådgivning. Opgaven udbydes til en ingeniørvirksomhed som totalrådgiver med landskabsarkitekter som underrådgiver.

Projektet har til formål at ombygge Amagerbrogade til strøggade med et attraktivt handelsmiljø, bedre opholdsmuligheder, et mangfoldigt byliv, gadetræer og bedre forhold for fodgængere og cyklister.

Bussernes fremkommelighed og buspassagerernes komfort ved stoppesteder prioriteres højt. Der vil stadig være biltrafik på den nye Amagerbrogade, men den gennemkørende biltrafik reduceres, hastigheder reduceres og kørebaner indsnævres til det nødvendige, for at give plads til strøggadens mange funktioner i hverdagen.

Amagerbrogade indgår i cykelsuperstinetet og den nye Amagerbrogade vil også rumme gode forhold for cykelpendlerne, Strøggaden skal tilbyde attraktive byrum som ramme for et mangfoldigt byliv. Varelevering og handlende i bil tilgodeses navnlig med oprettelse af et antal korttidsparkeringspladser.

Strøggadens udformning skal ske i løbende dialog med borgere, handelsliv, lokaludvalgene på Amager og øvrige interessenter i bydelene. Separat fra denne opgave tilknyttes der procesrådgiver til gennemførelse af dialogproces og facilitering af arrangementer.

Denne opgaves første del er udarbejdelse af en helhedsplan fra Christmas Møllers Plads til Vejlands Allé. Helhedsplanen udarbejdes i samarbejde procesrådgiveren og Københavns Kommune. Helhedsplanen udarbejdes parallelt med og som en integreret del af dialogprocessen, for at sikre lokal inddragelse og kvalitetssikring. Helhedsplanen skal indeholde forslag til en etapedeling af anlægsopgaverne samt anlægsøkonomi herfor.

Anlægsarbejderne skal planlægges så de tilpasses trafikafvikling og handelsliv bedst muligt.

Optioner:

Efter helhedsplanen kan opgaven potentielt i første omgang rumme udarbejdelse af materiale til opkvalificering af Helhedsplanen til dispositionsforslagsniveau. Herefter kan opgaven rumme udarbejdelse af projektforslag, hovedprojekt mv. for en første etape. Efterfølgende kan opgaven potentielt rumme udarbejdelse af projektforslag, hovedprojekt mv. for de følgende etaper. Se endvidere II.2.2.

Opgaven udbydes under forbehold for politisk godkendelse i forbindelse med projektets skiftende faser. Den førstkomende politiske godkendelse, som igangsætter Helhedsplanen, forventes i sidst i januar 2013.

Skitse af forventede tidsplan:

December 2012 – januar 2013 Politisk behandling af igangsætning af Helhedsplanen.

Primo februar 2013 Opstart af opgaven.

Februar – Ultimo april 2013 Dialogproces og udarbejdelse af Helhedsplan. Forslag til Helhedsplan fremsendes til Københavns Kommune med udgangen af perioden.

Medio maj 2013 Endeligt forslag til Helhedsplan fremsendes til Københavns Kommune.

Juni – august 2013 Politisk behandling af Helhedsplan i Københavns Kommune.

Medio Juni – august Udarbejdelse af dispositionsforslag (Option).

II.1.6. CPV code(s)

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services, 71311000 Civil engineering consultancy services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Estimated value excluding VAT:

Range: between 2 000 000,00 and 15 000 000,00 DKK

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: For etape 1 (opstart forventet i 2013 og kort tid efter Helhedsplanen).

Option på udarbejdelse af materiale til opkvalificering af Helhedsplanen til dispositionsforslagsniveau.

Option på projektforslag, hovedprojekt og materiale til udbud af anlægsopgaven, projektopfølgning, som udført og drift- og vedligeholdelsesmanualer, byggeledelse og fagtilsyn. For hver af følgende etaper (opstart afhænger af politisk godkendelse).

Option på udarbejdelse af materiale til opkvalificering af Helhedsplanen til dispositionsforslagsniveau.

Option på projektforslag, hovedprojekt og materiale til udbud af anlægsopgaven, projektopfølgning, som udført og drift- og vedligeholdelsesmanualer, byggeledelse og fagtilsyn.

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 4.2.2013. Completion 28.6.2013

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Vil fremgå af udbudsmaterialet.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Vil fremgå af udbudsmaterialet.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Når flere i forening afgiver tilbud, er det bindende en for alle og alle for en. Ét af sammenslutningens medlemmer skal have fuld prokura over for ordregiver. Ved en eventuel kontraktindgåelse skal hvert medlem af sammenslutningen af tilbudsgivere afgive erklæring om solidarisk og direkte ansvar/hæftelse for kontrakten.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Nedenstående oplysninger skal fremgå af ansøgningen.

1. Identifikationsoplysninger herunder navn, adresse, CVR-nummer, kontaktoplysninger og -person.

2. Serviceattest eller underskrevet tro og love erklæring på, at ansøger ikke befinder sig i nogle af de i Udbudsdirektivets artikel 45, stk. 2, litra a, b og c nævnte situationer. (Anvend evt. skabelon, som kan downloades fra kommunens hjemmeside: <http://www.kk.dk/Erhverv/TilladelserOgBevillinger/VejeOgPladser/AendringerAfVeje/Udbudsparadigmer.aspx>)

Overvej om følgende skal medtages: Erklæringen må ikke være ældre end 6 måneder regnet fra dato for ansøgning om deltagelse.

3. Underskrevet tro og love erklæring i henhold til lovbekendtgørelse nr. 336 af 13.5.1997 om, hvorvidt virksomheden, har ubetalt forfalden gæld til det offentlige, der overstiger 100 000 DKK. (Anvend evt. skabelon, som kan downloades fra kommunens hjemmeside: <http://www.kk.dk/Erhverv/TilladelserOgBevillinger/VejeOgPladser/AendringerAfVeje/Udbudsparadigmer.aspx>)

— Såfremt totalrådgiveren er en sammenslutning af virksomheder, dvs. et konsortium eller lignende, skal oplysningerne i pkt. 1-3 angives for hver af virksomhederne.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Til brug for ordregivers vurdering af ansøgernes økonomiske situation skal der fremsendes følgende:

1. Udfyldt og underskrevet erklæring om økonomiske nøgletal. Erklæringen kan downloades fra kommunens hjemmeside: <http://www.kk.dk/Erhverv/TilladelserOgBevillinger/VejeOgPladser/AendringerAfVeje/Udbudsparadigmer.aspx>

— Såfremt totalrådgiveren er en sammenslutning af virksomheder, det vil sige et konsortium eller lignende, skal erklæringen om økonomiske nøgletal afgives for hver af virksomhederne.

— Såfremt totalrådgiveren henviser til andres ressourcer, herunder koncerninterne selskaber eller samarbejdspartnere/underrådgivere, skal der medsendes dokumentation for, at totalrådgiveren kan råde over disse ressourcer, f.eks. i form af en underskrevet erklæring fra den pågældende virksomhed, der henvises til. Desuden skal de oplysninger, der henvises til, vedlægges.

Minimum level(s) of standards possibly required: De totalrådgivere, der udvælges til at afgive tilbud på den udbudte opgave, skal råde over tilstrækkelige økonomiske ressourcer til at udføre opgaven.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Til brug for ordregivers vurdering af ansøgernes tekniske kompetencer skal der fremsendes følgende:

1. Referencer på varetagelse af tilsvarende opgaver indenfor de sidste 7 år, som udgør relevant erfaring i forhold til den udbudte opgave, gerne med tydelig angivelse af totalrådgiverens konkrete rolle i de pågældende opgaver, herunder oplysninger om opgavens sted, omfang/økonomisk størrelse og art.

2. Oplysninger om totalrådgivers faglige kompetencer (Oplysningerne skal ikke være i form af CV'er).

— Såfremt totalrådgiveren er en sammenslutning af virksomheder, det vil sige et konsortium eller lignende, skal oplysningerne i pkt. 1-2 afgives for hver af virksomhederne.

— Såfremt totalrådgiveren henviser til andres ressourcer, herunder koncerninterne selskaber

eller samarbejdspartnere/underrådgivere, skal der medsendes dokumentation for, at totalrådgiveren kan råde over disse ressourcer, f.eks. i form af en underskrevet erklæring fra den pågældende virksomhed, der henvises til. Desuden skal de oplysninger, der henvises til, vedlægges.

Minimum level(s) of standards possibly required:

De totalrådgivere, der udvælges til at afgive tilbud på den udbudte opgave, skal råde over de tekniske og faglige kompetencer og ressourcer, som er nødvendige for at udføre opgaven.

Det er et minimumskrav at rådgiver kan påvise referencer fra:

- Landskabsarkitektur, med særlig vægt på byrum.
- Trafikplanlægning og trafikanalyser.
- Anvendelse af mikrosimuleringsværktøjer.
- Projektering af signalanlæg.
- Projektering af belysning.
- Anlægsprojektering.
- Inddragelse af borgere og interessenter.

Vær opmærksom på, at ansøgere der ikke kan påvise referencer som krævet, vil anses som uegnede til at løse opgaven og vil derfor ikke kunne prækvalificeres.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Restricted

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 5

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Tilstrækkelig økonomisk og teknisk formåen samt at virksomheden har dokumenteret erfaring fra løsning af tilsvarende opgaver, herunder i bymæssig bebyggelse i større byer. Ordregiver vil på grundlag heraf sikre en sammensætning af tilbudsgivere, der skønnes at give den bedst mulige konkurrence om opgaven.

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

2012-153813

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

26.11.2012 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Danish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

- Alle efterspurgte oplysninger, der er anført i pkt. III.2, skal fremgå af ansøgningen. Det opfordres til, at ansøgningen følger dispositionen i udbudsbekendtgørelsen.
- Ansøgningen skal være ordregiver i hænde senest på tidspunktet anført i pkt. IV.3.4.
- Sendes ansøgningen med posten skal den sendes som pakke eller anbefalet.
- Afleveres ansøgningen på adressen anført i pkt. I.1, kan dette kun ske i receptionens åbningstider. Mandag til torsdag 8:00-15:45 og fredag 8:00-15:00.
- Interesserede opfordres til enten at aflevere ansøgningen om prækvalifikation i 1 eksemplar indeholdende 1 digital kopi på CD-ROM/USB nøgle, eller at aflevere ansøgningen på e-mail. Ansøgningen skal sendes til e-mail adressen anført i pkt. I.1. Vær opmærksom på, at mailen ikke må overstige 10 Mb. Ansøgningen ønskes fremsendt som 1 samlet pdf fil. Såfremt dette ikke er muligt på grund af filernes størrelse, og ansøgningen derfor må opdeles i flere filer, ønskes en tydelig navngivning af indholdet.
- Bemærk, at en ansøger kun kan afgive én ansøgning om deltagelse i udbudsprocessen.
- Det forventes, at udbudsmaterialet vil blive fremsendt til de virksomheder, der prækvalificeres i uge 49, 2012.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Klagenævnet for Udbud, Erhvervs- og selskabsstyrelsen
Postal address: Dahlerups Pakhus, Langelinie Allé 17
Town: København Ø
Postal code: 2100
Country: Denmark
E-mail: klfu@erst.dk
Telephone: +45 35291000
Internet address: <http://www.klfu.dk>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: I henhold til lov om håndhævelse af udbudsreglerne m.v. skal klager over ikke at være prækvalificeret være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 30 kalenderdage regnet fra dagen efter afsendelsen af underretning til ansøgerne om, hvem der er blevet prækvalificeret jf. lovens § 2, stk. 1, hvis der ved underretningen er angivet en kort redegørelse for de relevante grunde for beslutningen. Øvrige klager skal være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 6 måneder efter offentliggørelsen af en bekendtgørelse om indgået kontrakt i EU-Tidende.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen, Center for Offentlig Konkurrence
Postal address: Carl Jacobsens Vej 35
Town: Valby
Postal code: 2500
Country: Denmark
E-mail: kfst@kfst.dk
Telephone: +45 41715000
Internet address: <http://www.kfst.dk>

VI.5. Date of dispatch of this notice

26.10.2012